



VACOR V3

PL Odkurzacz samochodowy
Instrukcja obsługi

EN Car vacuum cleaner
Instruction manual

CS Autovysavač
Návod k použití

SK Autovysávač
Návod na použitie

HU Autóporelszívó
Használati útmutató

BG Автомобилен прахосмукач
Ръководство за употреба

LT Automobilineis dulkių siurblys
Naudojimo instrukcija

LV Automašīnas putekļu sūcējs
Lietošanas instrukcija

ET Autopuhasti
Kasutusjuhend

RO Aspirator auto
Manual de utilizare

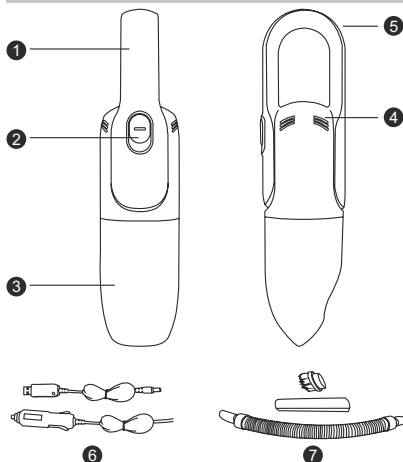
1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

UWAGA! Prosimy przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

1. Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.
2. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.
3. Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.
4. Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
5. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność. Zasłonięte lub zatkane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania urządzenia. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego. Nie przeciążać kabla zasilającego.
6. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazdka, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego serwisu. Zabronione jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego, kabel musi zostać wymieniony na nowy w autoryzowanym punkcie serwisowym. W przypadku stosowania przedłużaczy, należy stosować przedłużacze o parametrach zasilania takich jak widoczne na tabliczce znamionowej urządzenia.

7. W przypadku zauważenia uszkodzenia jakiegokolwiek części urządzenia zabronione jest jego dalsze użytkowanie.
8. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą części, czyszczeniem lub regulacją należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.
9. Przed wymianą akcesoriów należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.
10. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
11. Odkurzacz jest przeznaczony do pracy suchej. Zabronione jest wciąganie wody, mokrego popiołu lub innych mokrych odpadów. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym, co w konsekwencji może stanowić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika oraz osób postronnych. Nigdy nie zasysać gorących, żarzących się lub płonących przedmiotów. Może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu oraz narazić użytkownika na poważne obrażenia lub śmierć. Maksymalna temperatura zasysanych nieczystości nie może przekraczać 40 st. C.
12. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan urządzenia, w tym stan kabla zasilającego i wtyczki. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać urządzenia. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie.
13. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby urządzenie znajdowało się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci.
14. Urządzenie przenosić za pomocą uchwytu, nie przenosić urządzenia ciągnąc za kabel zasilający.

2. OPIS RYSUNKU



1. Uchwyt
2. Włącznik / przełącznik pracy
3. Pojemnik na kurz
4. Otwory wentylacyjne
5. Port zasilania
6. Kabel zasilający z wtyczką do zapalniczki
7. Zestaw końcówek do odkurzania.

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Odkurzacz samochodowy pozwala na oczyszczanie wnętrz samochodów, przyczep kempingowych, łodzi oraz innych wnętrz o niewielkiej powierzchni. Odkurzacz został wyposażony w wymienny filtr powietrza. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego i zabronione jest korzystanie z niego w zastosowaniach komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem dostarczany jest wąż elastyczny oraz końcówki ssące, a także materiałowa torba pozwalająca spakować odkurzacza wraz z akcesoriami.

4. MONTAŻ I DEMONTAŻ

1. Odkurzacza, pojemnika na kurz oraz akcesoria wyjąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Przystąpić do montażu pojemnika na kurz.
2. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że zbiornik zawiera wszystkie elementy i jest poprawnie zmontowany.
3. Jeżeli pojemnik jest zamontowany na odkurzaczu należy go zdemontować. Odkręcić pojemnik w lewą stronę.
4. Wysunąć z pojemnika na kurz filtr. Filtr posiada kołnierz, którego kształt jest dostosowany do kształtu pojemnika na kurz. Wokół kołnierza jest zamontowana elastyczna uszczelka, która zapobiega przedostawaniu się nieczystości z pojemnika do napędu odkurzacza. Sprawdzić stan uszczelki, jeżeli zostaną zauważone uszkodzenia, należy wymienić cały filtr na nowy.
5. Filtr wsunąć do wnętrza pojemnika na kurz tak, aby kołnierz oparł się na prowadnicach we wnętrzu pojemnika. Przy krawędzi kołnierza znajduje się szczelina, w którą należy wprowadzić jedną z prowadnic. Poprawnie zamontowany filtr opiera się kołnierzem o wszystkie prowadnice, a jedna z prowadnic została wprowadzona w szczelinę kołnierza.
6. Pojemnik z zamontowanym filtrem zamontować do obudowy odkurzacza. Nakręcić w prawą stronę aż do kliknięcia blokady.

Uwaga! Jeżeli zatrząśnięcie pojemnika wymaga użycia nadmiernej siły, należy sprawdzić poprawność montażu filtra. Siłowe zatrząśnięcie pojemnika może spowodować uszkodzenie odkurzacza oraz spowodować niepoprawną pracę.

5. MONTAŻ AKCESORIÓW

W otwór umieszczony z przodu pojemnika na kurz wsunąć jedną z końcówek lub wąż elastyczny. Dopuszczalne jest odkurzanie miękkich powierzchni np. dywanów, wykładzin dywanowych, obić tapicerskich itp. bez zamontowanej końcówki lub węża.

6. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

1. Sprawdzić zbiornik odkurzacza, w razie potrzeby opróżnić go z odpadów. Sprawdzić stan filtra. W przypadku zabrudzenia, filtr należy czyścić na sucho za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa lub na mokro pod strumieniem bieżącej, letniej wody. Nie czyścić filtra w zmywarkach lub za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem. Jeżeli zanieczyszczenia nie dają się usunąć z filtra, należy go wymienić na nowy. Sprawdzić stan uszczelki filtra, jeżeli będą wykazywały uszkodzenia, należy filtr wymienić na nowe.

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem bez zamontowanego właściwie filtra powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza, a także do porażenia prądem elektrycznym.

2. Po skończonej pracy wyłączyć odkurzacz włącznikiem, a następnie odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda instalacji zasilającej. Przystąpić do czynności konserwujących odkurzacz.
3. Jeżeli po podłączeniu wtyczki odkurzacz nie będzie działał może to oznaczać przepalenie się bezpiecznika we wtyczce. Należy go w takim wypadku wymienić na nowy. W tym celu należy odkręcić pierścień mocujący, zdemontować styk wtyczki oraz bezpiecznik. Montaż przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

UWAGA! Jeżeli w trakcie pracy zostaną zaobserwowane podejrzane drgania, spadek siły ciągu lub będzie słychać głośniejszą pracę silnika może to oznaczać zapelnienie zbiornika lub zapchanie węża lub końcówki ssącej. W takim przypadku należy odkurzacz natychmiastowo wyłączyć włącznikiem oraz odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego. Następnie opróżnić zbiornik oraz sprawdzić drożność węża oraz końcówki. W razie potrzeby udrożnić. Jeżeli nie będzie możliwe udrożnienie węża lub końcówki ssącej należy je wymienić na nowe przed podjęciem dalszej pracy.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie sieci: DC 12V

Moc ssąca: 4000 PA

Długość węża: 39 cm

Długość kabla zasilania: 450 cm

Klasa izolacji: III

Masa: 0,4 kg

Bezpiecznik: 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGD

1. SAFETY INFORMATION

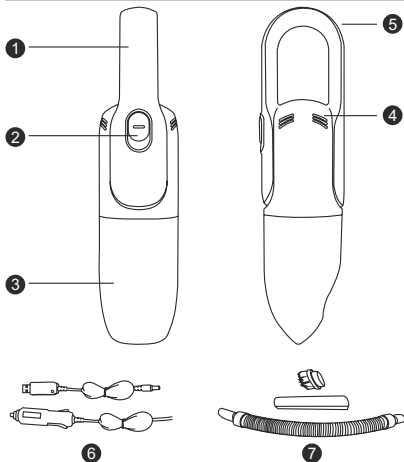
WARNING! Please read all the instructions below. Failure to follow them may result in electric shock, fire or personal injury.

1. Do not use the appliance in environments with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapours.
2. Do not place the appliance near sources of heat or fire.
3. Connect the appliance only to a mains supply with the voltage and frequency indicated on the appliance's rating plate. The power cable plug must fit the mains socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters to fit the plug into the socket. After each use, disconnect the power cable plug from the mains socket.
4. The appliance is intended for indoor use only. Do not expose the appliance to rain or moisture. Water and moisture entering the appliance increases the risk of electric shock. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
5. Do not block the ventilation openings and ensure they remain unobstructed. Blocked or obstructed ventilation openings may cause the device to overheat. This may damage the device and could also cause a fire or electric shock. Do not overload the power cable.
6. Do not use the power cable to carry the appliance or to plug or unplug it from the mains socket. Avoid exposing the power cable to heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage to the power cable increases the risk of electric shock. If the power cable is damaged, immediately unplug the cable from the socket and then take the product to an authorised service centre. It is prohibited to use the appliance with a damaged power cable. It is prohibited to repair the power cable; the cable must be replaced with a new one at an authorised service centre. If extension leads are used, they must have power ratings as shown on the appliance's rating plate.
7. If you notice any damage to any part of the appliance, you must not continue to use it.
8. Before carrying out any work involving the replacement of parts, cleaning or adjustment, switch off the appliance and unplug the power cable from the mains socket.
9. Before replacing accessories, switch off the appliance and unplug the power cable from the mains socket.
10. The appliance may be used by children aged 8 years and above, as well as by persons with reduced physical or mental capabilities

or lack of experience and knowledge of the appliance, provided that supervision or instruction regarding the safe use of the appliance is provided so that the associated risks are understood. Children should not play with the appliance. Children should not carry out cleaning or maintenance of the appliance without supervision.

11. The vacuum cleaner is designed for dry use only. It is forbidden to suck up water, wet ash or other wet waste. This poses a risk of electric shock, which may consequently endanger the health and life of the user and bystanders. Never suck up hot, glowing or burning objects. This may lead to a fire or explosion and expose the user to serious injury or death. The maximum temperature of the debris being sucked up must not exceed 40°C.
12. Before each use, check the condition of the appliance, including the condition of the power cable and plug. If you notice any faults, do not use the appliance. Damaged cables and wires must be replaced with new ones at a specialist workshop.
13. Before carrying out any maintenance on the appliance, ensure that the power plug has been disconnected from the mains socket. The appliance must be stored out of reach of unauthorised persons, particularly children. Also, whilst in use, ensure that the appliance is kept out of reach of unauthorised persons, particularly children.
14. Carry the appliance by the handle; do not drag it by the power cable.

2. ILLUSTRATION DESCRIPTION



1. Handle
2. Power switch
3. Dust container
4. Ventilation openings
5. Power port
6. Power cord with cigarette lighter plug
7. Set of vacuuming attachments.

3. OPERATING THE DEVICE

The car vacuum cleaner is designed for cleaning the interiors of cars, caravans, boats and other small spaces. The vacuum cleaner is fitted with a replaceable air filter. The product is designed exclusively for domestic use and must not be used for commercial purposes. Correct, reliable and safe operation of the appliance depends on proper use. The supplier accepts no liability for damage resulting from failure to comply with safety regulations and the instructions in this manual.

The product is supplied complete and requires no assembly. The product comes with a flexible hose and suction nozzles, as well as a fabric bag for storing the vacuum cleaner and its accessories.

4. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

1. Remove the vacuum cleaner, dust container and accessories from the packaging and discard all packaging materials. Proceed to assemble the dust container.
2. Before first use, ensure that the container contains all components and is correctly assembled.
3. If the dust container is attached to the vacuum cleaner, remove it. Unscrew the container anti-clockwise.
4. Remove the filter from the dust container. The filter has a flange shaped to fit the dust container. A flexible seal is fitted around the flange to prevent debris from entering the vacuum cleaner's motor. Check the condition of the seal; if any damage is noticed, replace the entire filter with a new one.
5. Insert the filter into the dust container so that the flange rests on the guides inside the container. There is a slot at the edge of the flange into which one of the guides must be inserted. When correctly fitted, the filter's flange rests against all the guides, and one of the guides is inserted into the slot in the flange.
6. Fit the container with the filter attached to the vacuum cleaner housing. Turn it clockwise until the lock clicks into place.

Warning! If excessive force is required to snap the container into place, check that the filter has been fitted correctly. Forcing the container into place may damage the vacuum cleaner and cause it to malfunction.

5. FITTING ACCESSORIES

Insert one of the nozzles or the flexible hose into the opening at the front of the dust container. It is permissible to vacuum soft surfaces, e.g. carpets, carpeted floors, upholstery, etc., without a nozzle or hose fitted.

6. PREPARATION FOR USE

1. Check the vacuum cleaner's dust container and empty it of debris if necessary. Check the condition of the filter. If dirty, the filter should be cleaned dry using a stream of compressed air at a pressure not exceeding 0.3 MPa, or wet under a stream of running, lukewarm water. Do not clean the filter in a dishwasher or using a high-pressure water jet. If the dirt cannot be removed from the filter, replace it with a new one. Check the condition of the filter seals; if they show any damage, replace the filter with a new one.

WARNING! It is forbidden to operate the vacuum cleaner without a properly fitted air filter. This may result in damage to the vacuum cleaner and/or electric shock.

2. Once you have finished using the vacuum cleaner, switch it off using the power switch, then unplug the power cord from the mains socket. Proceed with the vacuum cleaner maintenance.
3. If the vacuum cleaner does not work after plugging it in, this may indicate that the fuse in the plug has blown. In this case, replace it with a new one. To do this, unscrew the retaining ring, remove the plug contact and the fuse. Reassemble in the reverse order.

WARNING! If, during operation, you notice unusual vibrations, a drop in suction power, or the motor sounds louder, this may indicate that the dust container is full or that the hose or suction nozzle is blocked. In this case, switch off the vacuum cleaner immediately using the power switch and unplug the power cable from the mains socket. Then empty the tank and check that the hose and nozzle are clear. Clear the blockage if necessary. If it is not possible to clear the hose or suction nozzle, replace them with new ones before continuing to use the appliance.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Mains voltage: DC 12V
- Suction power: 4000 Pa
- Hose length: 39 cm
- Power cable length: 450 cm
- Insulation class: III
- Weight: 0.4 kg
- Fuse: 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGD

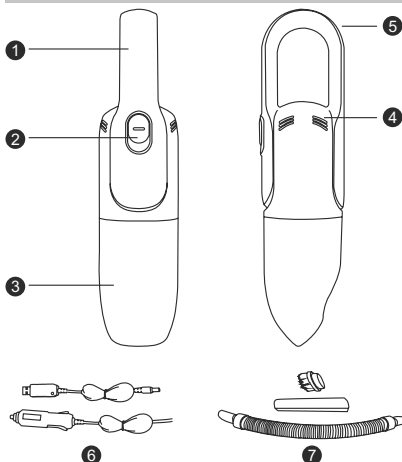
1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR! Přečtěte si prosím všechny níže uvedené pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.

1. Nepoužívejte zařízení v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, které obsahuje hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary.
2. Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla nebo ohně.
3. Zařízení připojujte pouze k elektrické síti s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku zařízení. Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nesmíte upravovat. Nesmíte používat žádné adaptéry za účelem přizpůsobení zástrčky zásuvce. Po každém použití odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
4. Zařízení je určeno pouze pro provoz v interiéru. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům ani vlhkosti. Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř zařízení, zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny.
5. Nezakrývejte ventilační otvory a dbejte na jejich průchodnost. Zakryté nebo ucpané ventilační otvory mohou vést k přehřátí zařízení. To může způsobit poškození zařízení a také být příčinou požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nepřetěžujte napájecí kabel.
6. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, zapojování a odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. V případě poškození napájecího kabelu okamžitě odpojte zástrčku kabelu ze zásuvky a poté předávejte výrobek autorizovanému servisu. Je zakázáno používat zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Opravy napájecího kabelu jsou zakázány, kabel musí být vyměněn za nový v autorizovaném servisním středisku. V případě použití prodlužovacích kabelů je nutné používat prodlužovací kabely s napájecími parametry uvedenými na typovém štítku zařízení.
7. V případě zjištění poškození jakékoli části zařízení je zakázáno jej dále používat.
8. Před zahájením jakýchkoli činností souvisejících s výměnou dílů, čištěním nebo seřizováním je třeba zařízení vypnout a odpojit zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

9. Před výměnou příslušenství je třeba zařízení vypnout a odpojit zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
10. Zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi, jakož i osoby bez zkušeností a znalostí o zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo poučení o bezpečném používání zařízení tak, aby jim byla srozumitelná související rizika. Děti by si s přístrojem neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu přístroje.
11. Vysavač je určen pro suché vysávání. Je zakázáno vysávat vodu, mokré popel nebo jiné mokré odpadky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, což může následně ohrozit zdraví a život uživatele i okolních osob. Nikdy nevysávejte horké, žhavé nebo hořící předměty. Může to vést k požáru nebo výbuchu a vystavit uživatele vážnému zranění nebo smrti. Maximální teplota vysávaného odpadu nesmí překročit 40 °C.
12. Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení, včetně stavu napájecího kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte jakékoli závady, zařízení nepoužívejte. Poškozené kabely a vodiče musí být vyměněny za nové v odborném servisu.
13. Před zahájením údržby zařízení se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena ze síťové zásuvky. Zařízení skladujte na místě nepřístupném pro cizí osoby, zejména děti. Také během provozu dbejte na to, aby se zařízení nacházelo na místě nepřístupném pro cizí osoby, zejména děti.
14. Zařízení přenášejte za rukojeť, nepřetahujte jej za napájecí kabel.

2. POPIS OBRÁZKU



1. Rukojeť
2. Vypínač / přepínač režimů
3. Nádobka na prach
4. Větrací otvory
5. Napájecí port
6. Napájecí kabel s konektorem do zapalovače
7. Sada nástavců pro vysávání

3. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Před zahájením práce se zařízením si pečlivě přečtěte celý návod. Návod si uschovejte, nevyhazujte jej.

Autovysavač umožňuje čištění interiérů automobilů, karavanů, lodí a dalších malých prostor. Vysavač je vybaven vyměnitelným vzduchovým filtrem. Produkt byl navržen výhradně pro domácí použití a je zakázáno jej používat pro komerční účely. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení v návodu dodavatel nenese odpovědnost.

Produkt je dodáván v kompletním stavu a nevyžaduje montáž. Spolu s produktem je dodávána ohebná hadice a sací hubice, stejně jako látková taška umožňující zabalit vysavač spolu s příslušenstvím.

4. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

1. Vysavač, nádobu na prach a příslušenství vyjměte z obalu a odstraňte všechny části obalu. Přistupte k montáži nádoby na prach.
2. Před prvním použitím se ujistěte, že nádoba obsahuje všechny součásti a je správně smontována.
3. Pokud je nádoba namontována na vysavači, je třeba ji demontovat. Odšroubujte nádobu proti směru hodinových ručiček.
4. Vyjměte z nádoby na prach filtr. Filtr má přírubu, jejíž tvar je přizpůsoben tvaru nádoby na prach. Kolem příruby je namontováno pružné těsnění, které zabraňuje pronikání nečistot z nádoby do pohonu vysavače. Zkontrolujte stav těsnění; pokud zjistíte poškození, vyměňte celý filtr za nový.
5. Vsuňte filtr do nádoby na prach tak, aby se přírubu opírala o vodící lišty uvnitř nádoby. U okraje příruby se nachází štěrbina, do které je třeba zasunout jednu z vodících lišt. Správně namontovaný filtr se přírubou opírá o všechny vodící lišty a jedna z nich je zasunuta do štěrbiny příruby.
6. Nádobu s namontovaným filtrem namontujte do krytu vysavače. Otočte doprava, dokud nezacvakne západka.

Pozor! Pokud je k zacvaknutí nádoby třeba použít nadměrnou sílu, zkontrolujte správnost montáže filtru. Násilné zacvaknutí nádoby může způsobit poškození vysavače a vést k nesprávné funkci.

5. MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Do otvoru umístěného v přední části nádoby na prach zasuňte jednu z hubic nebo ohebnou hadici. Je přípustné vysávat měkké povrchy, např. koberce, kobercové krytiny, čalounění atd., bez nasazené hubice nebo hadice.

6. PŘÍPRAVA K PRÁCI

1. Zkontrolujte nádobu vysavače a v případě potřeby ji vyprázdněte. Zkontrolujte stav filtru. V případě znečištění je třeba filtr vyčistit nasucho proudem stlačeného vzduchu o tlaku nejvýše 0,3 MPa nebo mokře pod proudem tekoucí vlažné vody. Filtr nečistěte v myčkách nádobí ani pomocí proudu vody pod vysokým tlakem. Pokud se nečistoty z filtru nedají odstranit, je třeba jej vyměnit za nový. Zkontrolujte stav těsnění filtru; pokud vykazují poškození, je třeba filtr vyměnit za nový.

POZOR! Je zakázáno používat vysavač bez správně namontovaného vzduchového filtru. Může to vést k poškození vysavače a také k úrazu elektrickým proudem.

2. Po dokončení práce vypněte vysavač vypínačem a poté odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky elektrické sítě. Provedte údržbu vysavače.
3. Pokud po zapojení zástrčky vysavač nefunguje, může to znamenat, že v zástrčce shořela pojistka. V takovém případě ji vyměňte za novou. Za tímto účelem odšroubujte upevňovací kroužek, demontujte kontakt zástrčky a pojistku. Montáž proveďte v opačném pořadí.

Pozor! Pokud během provozu zaznamenáte podezřelé vibrace, pokles sacího výkonu nebo hlasitější chod motoru, může to znamenat, že je nádrž plná nebo že je ucpaná hadice či sací hubice. V takovém případě je třeba vysavač okamžitě vypnout vypínačem a odpojit zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky. Poté vyprázdněte nádrž a zkontrolujte průchodnost hadice a sacího nástavce. V případě potřeby je pročištěte. Pokud nebude možné hadici nebo sací hubici pročištit, je třeba je před pokračováním v práci vyměnit za nové.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE ZAŘÍZENÍ

Síťové napětí DC 12 V

Sací výkon 4000 PA

Délka hadice Délka napájecího kabelu 39 cm 450 cm

Třída izolace III

Hmotnost 0,4 kg

Pojistka 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGD

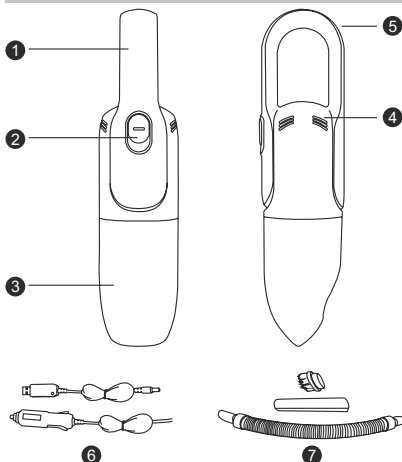
1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

POZOR! Prečítajte si všetky nižšie uvedené pokyny. Ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu.

1. Prístroj nepoužívajte v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary.
2. Prístroj neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa.
3. Zariadenie pripájajte iba k elektrickej sieti s napätím a frekvenciou uvedenými na typovom štítku zariadenia. Zástrčka napájacieho kábla musí pasovať do sieťovej zásuvky. Zástrčku nesmie byť upravená. Na prispôbenie zástrčky do zásuvky nesmú byť použité žiadne adaptéry. Po každom použití odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
4. Zariadenie je určené iba na prevádzku v interiéri. Zariadenie nevystavujte pôsobeniu zrážok ani vlhkosti. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú dovnútra zariadenia, zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
5. Nezakrývajte ventilačné otvory a dbajte na ich priechodnosť. Zakryté alebo upchaté ventilačné otvory môžu viesť k prehriatiu zariadenia. To môže spôsobiť poškodenie zariadenia a byť príčinou požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nepreťažujte napájací kábel.
6. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, zapájanie a odpájanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Vyhnite sa kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. V prípade poškodenia napájacieho kábla okamžite odpojte zástrčku kábla zo zásuvky a následne odovzdajte výrobok autorizovanému servisu. Používanie zariadenia s poškodeným napájacím káblom je zakázané. Oprava napájacieho kábla je zakázaná, kábel musí byť vymenený za nový v autorizovanom servisnom stredisku. V prípade použitia predlžovacích káblov je potrebné používať predlžovacie káble s napájacími parametrami, ako sú uvedené na typovom štítku zariadenia.
7. Ak zistíte poškodenie akejkolvek časti zariadenia, je zakázané zariadenie ďalej používať.
8. Pred začatím akýchkoľvek činností súvisiacich s výmenou dielov, čistením alebo nastavením je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

9. Pred výmenou príslušenstva je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
10. Zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami a osoby bez skúseností a znalostí o zariadení, ak je zabezpečený dohľad alebo inštrukcia týkajúca sa bezpečného používania zariadenia tak, aby boli súvisiace riziká zrozumiteľné. Deti by sa nemali s prístrojom hrať. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu prístroja.
11. Vysávač je určený na suché vysávanie. Je zakázané vysávať vodu, mokrý popol alebo iný mokrý odpad. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, čo môže následne ohroziť zdravie a život používateľa a okolostojacich osôb. Nikdy nevysávajte horúce, žeravé alebo horiace predmety. Môže to viesť k požiaru alebo výbuchu a vystaviť používateľa riziku vážnych zranení alebo smrti. Maximálna teplota vysávaných nečistôt nesmie prekročiť 40 °C.
12. Pred každým použitím skontrolujte stav zariadenia, vrátane stavu napájacieho kábla a zástrčky. Ak zistíte akékoľvek poruchy, zariadenie nepoužívajte. Poškodené káble a vodiče musia byť vymenené za nové v špecializovanom servise.
13. Pred začatím údržby zariadenia sa uistite, že je zástrčka napájacieho kábla odpojená zo sieťovej zásuvky. Zariadenie skladujte na mieste, ktoré nie je prístupné pre osoby, ktoré nemajú oprávnenie, najmä pre deti. Aj počas prevádzky dbajte na to, aby sa zariadenie nachádzalo na mieste, ktoré nie je prístupné pre osoby, ktoré nemajú oprávnenie, najmä pre deti.
14. Zariadenie prenášajte pomocou rukoväte, neprenášajte ho ťahaním za napájací kábel.

2. POPIS OBRAZKU



1. Rukoväť
2. Vypínač / prepínač prevádzky
3. Nádobu na prach
4. Ventilačné otvory
5. Napájací port
6. Napájací kábel so zástrčkou do zapaľovača
7. Sada nástavcov na vysávanie.

3. OBSLUHA ZARIADENIA

Pred začatím práce so zariadením si pozorne prečítajte celý návod. Návod si uchovajte, nevyhadzujte ho.

Autovysávač umožňuje čistenie interiérov áut, karavanov, lodí a iných priestorov s malou plochou. Vysávač je vybavený vymeniteľným vzduchovým filtrom. Produkt bol navrhnutý výlučne pre domáce použitie a je zakázané používať ho na komerčné účely. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správneho používania.

Dodávateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v návode. Produkt sa dodáva v kompletnom stave a nevyžaduje montáž. Spolu s produktom sa dodáva ohybná hadica a sacie nástavce, ako aj látková taška, do ktorej je možné zabaliť vysávač spolu s príslušenstvom.

4. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZARIADENIA

1. Vysávač, nádobu na prach a príslušenstvo vyberte z obalu a odstráňte všetky časti obalu. Pristúpte k montáži nádoby na prach.
2. Pred prvým použitím sa uistite, že nádoba obsahuje všetky časti a je správne zmontovaná.
3. Ak je nádoba namontovaná na vysávači, je potrebné ju demontovať. Odskrutkujte nádobu doľava.
4. Vyberte z nádoby na prach filter. Filter má prírubu, ktorej tvar je prispôbený tvaru nádoby na prach. Okolo príruby je namontované pružné tesnenie, ktoré zabraňuje prenikaniu nečistôt z nádoby do pohonu vysávača. Skontrolujte stav tesnenia, ak zistíte poškodenie, vymeňte celý filter za nový.
5. Vložte filter do vnútra nádoby na prach tak, aby sa prírubu opierala o vodiace lišty vo vnútri nádoby. Na okraji príruby sa nachádza štrbina, do ktorej je potrebné zasunúť jednu z vodiacich lišt. Správne namontovaný filter sa prírubou opiera o všetky vodiace lišty a jedna z vodiacich lišt je zasunutá do štrbiny príruby.
6. Nádobu s namontovaným filtrom namontujte do krytu vysávača. Otočte doprava, až zaklapne poistka.

Pozor! Ak je na zaklapnutie nádoby potrebná nadmerná sila, skontrolujte správnosť montáže filtra. Silové zaklapnutie nádoby môže spôsobiť poškodenie vysávača a viesť k nesprávnej prevádzke.

5. MONTÁŽ PRÍSLUŠENSTVA

Do otvoru umiestneného v prednej časti nádoby na prach zasuňte jednu z násadiiek alebo ohybnú hadicu. Je možné vysávať mäkké povrchy, napr. koberce, kobercové krytiny, čalúnenie atď., bez namontovanej násadky alebo hadice.

6. PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

1. Skontrolujte nádobu vysávača a v prípade potreby ju vyprázdňte. Skontrolujte stav filtra. Ak je filter znečistený, je potrebné ho vyčistiť nasucho pomocou prúdu stlačeného vzduchu s tlakom najviac 0,3 MPa alebo mokro pod prúdom tečúcej vlažnej vody. Filter nečistíte v umývačkách riadu ani pomocou prúdu vody pod vysokým tlakom. Ak sa nečistoty z filtra nedajú odstrániť, je potrebné ho vymeniť za nový. Skontrolujte stav tesnení filtra, ak vykazujú poškodenie, je potrebné filter vymeniť za nový.

POZOR! Je zakázané používať vysávač bez správne namontovanej vzduchového filtra. Môže to viesť k poškodeniu vysávača, ako aj k úrazu elektrickým prúdom.

2. Po ukončení práce vypnite vysávač vypínačom a následne odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete. Prejdite k údržbe vysávača.
3. Ak vysávač po zapojení zástrčky nefunguje, môže to znamenať, že sa prepálila poistka v zástrčke. V takom prípade ju vymeňte za novú. Na tento účel odskrutkujte upevňovací krúžok, demontujte kontakt zástrčky a poistku. Montáž vykonajte v opačnom poradí.

Pozor! Ak počas prevádzky zaznamenáte podozrivé vibrácie, pokles sacieho výkonu alebo bude motor pracovať hlasnejšie, môže to znamenať, že je nádrž plná alebo je upchaná hadica alebo sací nástavec. V takom prípade je potrebné vysávač okamžite vypnúť vypínačom a odpojiť zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky. Následne vyprázdňte nádrž a skontrolujte priechodnosť hadice a koncovky. V prípade potreby ich vyčistite. Ak nebude možné hadicu alebo sací nástavec vyčistiť, je potrebné ich pred ďalšou prevádzkou vymeniť za nové.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE ZARIADENIA

Napätie siete DC 12 V

Sací výkon 4000 PA

Dĺžka hadice Dĺžka napájacieho kábla 39 cm 450 cm

Trieda izolácie III

Hmotnosť 0,4 kg

Poistka 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGD

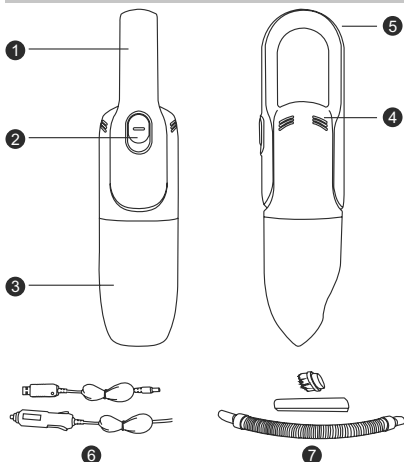
1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

FIGYELEM! Kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat. Azok be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy személyi sérülésekhez vezethet.

1. Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol fokozott robbanásveszély áll fenn, vagy ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök vannak jelen.
2. Ne helyezze a készüléket hő- vagy tűzforrások közelébe.
3. A készüléket csak olyan hálózati feszültségre és frekvenciára szabad csatlakoztatni, amely a készülék típustábláján szerepel. A tápkábel csatlakozójának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. A csatlakozót nem szabad módosítani. A csatlakozó hálózati aljzathoz való illesztéséhez semmilyen adaptert nem szabad használni. Minden használat után húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzathoz.
4. A készülék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak vagy nedvességnek. A készülék belsejébe jutó víz és nedvesség növeli az áramütés kockázatát. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
5. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat, és gondoskodjon azok szabad átjárhatóságáról. Az eltakart vagy eltömődött szellőzőnyílások a készülék túlmelegedéséhez vezethetnek. Ez a készülék megromlásához, valamint tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. Ne terhelje túl a tápkábelt.
6. Ne használja a tápkábelt a készülék hordozására, valamint a dugasz csatlakoztatására és leválasztására a hálózati aljzatról. Kerülje a tápkábel hővel, olajokkal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel való érintkezését. A tápkábel sérülése növeli az áramütés kockázatát. A tápkábel sérülése esetén azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból, majd vigye a terméket egy hivatalos szervizbe. Tilos a készüléket sérült tápkábellel használni. A tápkábel javítása tilos, a kábelt egy hivatalos szervizben újra kell cserélni. Hosszabbítók használata esetén olyan hosszabbítókat kell használni, amelyek tápellátási paraméterei megegyeznek a készülék típustábláján feltüntetettekkel.
7. Ha a készülék bármely részén sérülést észlel, tilos tovább használni azt.
8. Bármilyen alkatrészcsere, tisztítás vagy beállítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból.

9. A tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból.
10. A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalat és ismeretek nélküli személyek is használhatják, amennyiben biztosított a felügyelet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó oktatás, hogy a kapcsolódó veszélyek érthetőek legyenek. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Felügyelet nélkül a gyermekek nem végezhetnek tisztítási és karbantartási munkákat a készüléken.
11. A porszívó száraz használatra készült. Tilos vizet, nedves hamut vagy más nedves hulladékot beszívni. Ez áramütés veszélyével jár, ami következőképpen veszélyt jelenthet a felhasználó és a közelben tartózkodók egészségére és életére. Soha ne szívjon be forró, izzó vagy égő tárgyakat. Ez tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet, és súlyos sérüléseket vagy halált okozhat a felhasználónak. A beszívott szennyeződések maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 °C-ot.
12. Minden használat előtt ellenőrizze a készülék állapotát, beleértve a tápkábel és a csatlakozó állapotát is. Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a készüléket. A sérült kábeleket és vezetékeket szaküzemben újra kell cserélni.
13. A készülék karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel csatlakozóját kihúzta a fali aljzatból. A készüléket olyan helyen kell tárolni, amelyhez illetéktelenek, különösen gyermekek nem férhetnek hozzá. Működés közben is ügyeljen arra, hogy a készülék olyan helyen legyen, amelyhez illetéktelenek, különösen gyermekek nem férhetnek hozzá.
14. A készüléket a fogantyúnál fogva szállítsa, ne húzza a tápkábelen.

2. ÁBRA LEÍRÁSA



1. Fogantyú
2. Bekapcsoló/működtető gomb
3. Porgyűjtő tartály
4. Szellőzőnyílások
5. Tápcsatlakozó
6. Tápkábel szivargyűjtő-csatlakozóval
7. Porszívózó fejek készlete.

3. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el figyelmesen a teljes használati utasítást.

Őrizze meg a használati utasítást, ne dobja ki.

Az autóporszívó lehetővé teszi autók, lakókocsik, hajók és egyéb kis alapterületű belső terek tisztítását. A porszívó cserélhető légszűrővel van felszerelve. A terméket kizárólag háztartási használatra tervezték, kereskedelmi célokra történő használata tilos. A készülék megfelelő, megbízható és biztonságos működése a helyes használattól függ.

A biztonsági előírások és a használati utasításban szereplő ajánlások be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A termék teljes állapotban kerül kiszállításra, és nem igényel összeszerelést. A termékhez rugalmas tömlő és szívófejek, valamint egy szövet táská tartozik, amelybe a porszívó és a tartozékok együttesen elhelyezhetők.

4. A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE ÉS SZÉTSZERELÉSE

1. Vegye ki a porszívót, a porgyűjtőt és a tartozékokat a csomagolásból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Kezdje meg a porgyűjtő összeszerelését.
2. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a tartály tartalmazza az összes alkatrészt, és helyesen van összeszerelve.
3. Ha a tartály a porszívóra van szerelve, szerelje le. Csavarja le a tartályt balra.
4. Húzza ki a szűrőt a porgyűjtő tartályból. A szűrőnek van egy pereme, amelynek alakja illeszkedik a porgyűjtő tartály alakjához. A perem körül rugalmas tömítés van felszerelve, amely megakadályozza, hogy szennyeződések kerüljenek a tartályból a porszívó hajtóművébe. Ellenőrizze a tömítés állapotát; ha sérüléseket észlel, cserélje ki az egész szűrőt egy újra.
5. Csúsztassa be a szűrőt a porgyűjtő tartály belsejébe úgy, hogy a perem a tartály belsejében található vezetőkre támaszkodjon. A perem szélén található egy rés, amelybe be kell illeszteni az egyik vezetőt. A helyesen felszerelt szűrő pereme minden vezetőre támaszkodik, és az egyik vezető be van illesztve a perem részébe.
6. A szűrővel felszerelt tartályt szerelje fel a porszívó házára. Csavarja jobbra, amíg a retesz kattán.

Figyelem! Ha a tartály bezárásához túlzott erőfeszítésre van szükség, ellenőrizze a szűrő helyes felszerelését. A tartály erőszakos bezárása a porszívó megrongálódásához és hibás működéséhez vezethet.

5. TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE

A porgyűjtő tartály elülső részén található nyílásba helyezze be az egyik fűvókát vagy a rugalmas csövet. A puha felületek, pl. szőnyegek, szőnyegpadlók, kárpitok stb. porszívózása fűvóka vagy cső nélkül is megengedett.

6. MUNKÁRA VALÓ FELKÉSZÜLÉS

1. Ellenőrizze a porszívó tartályát, szükség esetén ürítse ki a hulladékot. Ellenőrizze a szűrő állapotát. Ha szennyeződött, a szűrőt szárazon kell tisztítani legfeljebb 0,3 MPa nyomású sűrített levegővel, vagy nedvesen folyó, langyos víz alatt. Ne tisztítsa a szűrőt mosogatógépben vagy nagynyomású vízszugárral. Ha a szennyeződéseket nem lehet eltávolítani a szűrőről, cserélje ki újra. Ellenőrizze a szűrő tömítéseinek állapotát; ha sérüléseket észlel, cserélje ki a szűrőt újra.

FIGYELEM! Tilos a porszívót megfelelően felszerelt légszűrő nélkül üzemeltetni. Ez a porszívó megrongálódásához, valamint áramütéshez vezethet.

2. A munka befejezése után kapcsolja ki a porszívót a kapcsolóval, majd húzza ki a tápkábel dugaszát a konnektorból. Kezdje meg a porszívó karbantartási műveleteit.
3. Ha a dugasz csatlakoztatása után a porszívó nem működik, az a dugasz biztosítékának kiegészét jelentheti. Ebben az esetben azt újakra kell cserélni. Ehhez csavarja le a rögzítőgyűrűt, szerelje le a dugasz érintkezőjét és a biztosítékot. A szerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

Figyelem! Ha működés közben gyanús rezgéseket, a szívóteljesítmény csökkenését észleli, vagy a motor hangosabb működését hallja, az a tartály megteltét, illetve a tömlő vagy a szívófej eltömődését jelezheti. Ilyen esetben a porszívót azonnal ki kell kapcsolni a kapcsolóval, és ki kell húzni a tápkábel csatlakozóját a fali aljzatból. Ezután ürítse ki a tartályt, és ellenőrizze a tömlő és a szívófej átjárhatóságát. Szükség esetén tisztítsa meg. Ha a tömlő vagy a szívófej nem tisztítható meg, cserélje ki őket újakra, mielőtt folytatná a munkát.

7. A KÉSZÜLÉK MŰSZAKI ADATAI

Hálózati feszültség DC 12V

Szívóteljesítmény 4000 PA

Tömlő hossza Tápkábel hossza 39 cm 450 cm

Szigetelési osztály III

Súly 0,4 kg

Biztosíték 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGD

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ! Моля, прочетете всички инструкции по-долу. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или телесни наранявания.

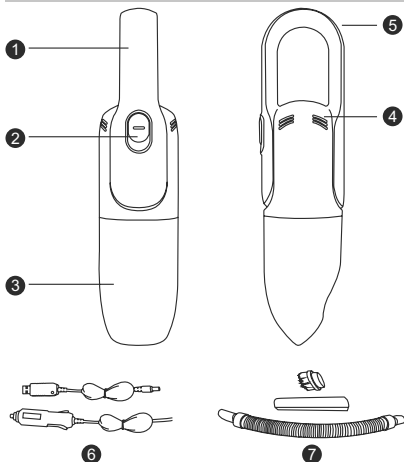
1. Не използвайте уреда в среда с повишен риск от взрив, съдържаща запалими течности, газове или пари.
2. Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина или огън.
3. Устройството трябва да се свързва само към електрическата мрежа с напрежението и честотата, посочени на табелката с техническите характеристики на устройството. Щипката на захранващия кабел трябва да пасва на контакта. Не се допуска модифициране на щипката. Не се допуска използването на никакви адаптери за приспособяване на щипката към контакта. След всяка употреба изключете щепсела на захранващия кабел от контакта.
4. Устройството е предназначено само за работа на закрито. Не излагайте устройството на атмосферни валежи или влага. Вода и влага, проникнали във вътрешността на устройството, увеличават риска от токов удар. Не потапяйте устройството във вода или друга течност.
5. Не запушвайте вентилационните отвори и се грижете за тяхната проходимост. Запушените или заклещени вентилационни отвори могат да доведат до прегряване на устройството. Това може да доведе до повреда на устройството, както и да бъде причина за пожар или токов удар. Не претоварвайте захранващия кабел.
6. Не използвайте захранващия кабел за носене, включване и изключване на щепсела от контакта. Избягвайте контакт на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се елементи. Повредата на захранващия кабел увеличава риска от токов удар. В случай на повреда на захранващия кабел незабавно извадете щепсела от контакта и предайте продукта на оторизиран сервиз. Забранено е използването на уреда с повреден захранващ кабел. Забранено е ремонтирането на захранващия кабел, той трябва да бъде заменен с нов в оторизиран сервизен център. При използване на удължители, трябва да се използват удължители с параметри на захранване,

както е посочено на табелката с техническите характеристики на устройството.

7. При забелязване на повреда на която и да е част от устройството, е забранено по-нататъшното му използване.
8. Преди да започнете каквито и да било дейности, свързани със смяна на части, почистване или настройка, изключете уреда и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.
9. Преди да смените аксесоари, изключете уреда и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.
10. Устройството може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години, както и от лица с намалени физически или умствени способности и лица без опит и познания за устройството, ако се осигури надзор или инструкции за безопасното му използване, така че свързаните с това рискове да бъдат разбрани. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата без надзор не трябва да извършват почистване и поддръжка на уреда.
11. Прахосмукачката е предназначена за работа на сухо. Забранено е всмукването на вода, мокра пепел или други мокри отпадъци. Това създава опасност от токов удар, което впоследствие може да представлява опасност за здравето и живота на потребителя и на странични лица. Никога не всмуквайте горещи, нажежени или горящи предмети. Това може да доведе до пожар или експлозия и да изложи потребителя на сериозни наранявания или смърт. Максималната температура на всмукваните отпадъци не трябва да надвишава 40 °C.
12. Преди всяка употреба трябва да се провери състоянието на уреда, включително състоянието на захранващия кабел и щепсела. При забелязване на каквито и да било неизправности, уредът не трябва да се използва. Повредените кабели и проводници трябва да бъдат подменени с нови в специализирана сервизна работилница.
13. Преди да пристъпите към поддръжка на уреда, уверете се, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта. Уредът трябва да се съхранява на място, недостъпно за странични лица, особено деца. Също така по време на работа трябва да се обърне внимание уредът да се намира на място, недостъпно за странични лица, особено деца.

14. Пренасяйте устройството, като го държите за дръжката, не го пренасяйте, като го дърпате за захранващия кабел.

2. ОПИСАНИЕ НА ИЛЮСТРАЦИЯТА



1. Дръжка
2. Бутон за включване / превключвател
3. Контейнер за прах
4. Вентилационни отвори
5. Порт за захранване
6. Захранващ кабел с щепсел за запалката
7. Комплект накрайници за почистване.

3. РАБОТА С УРЕДА

Преди да започнете работа с уреда, прочетете внимателно цялата инструкция.

Съхранявайте инструкцията, не я изхвърляйте.

Автомобилният прахосмукач позволява почистване на интериора на автомобили, каравани, лодки и други помещения с малка площ.

Прахосмукачката е оборудвана със сменяем въздушен филтър. Продуктът е проектиран изключително за домашна употреба и е забранено използването му за търговски цели. Правилната, надеждна и безопасна работа на уреда зависи от правилното му експлоатиране.

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неспазване на правилата за безопасност и препоръките в инструкцията.

Продуктът се доставя в комплект и не изисква сглобяване. Заедно с продукта се доставят гъвкав маркуч и смукателни накрайници, както и платнена чанта, позволяваща опаковането на прахосмукачката заедно с аксесоарите.

4. МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА УРЕДА

1. Извадете прахосмукачката, контейнера за прах и аксесоарите от опаковката и отстранете всички елементи на опаковката. Пристъпете към монтажа на контейнера за прах.
2. Преди първата употреба се уверете, че резервоарът съдържа всички елементи и е правилно сглобен.
3. Ако контейнерът е монтиран на прахосмукачката, трябва да го демонтирате. Развийте контейнера наляво.
4. Извадете филтъра от контейнера за прах. Филтърът има фланец, чиято форма е съобразена с формата на контейнера за прах. Около фланца е монтирана еластична уплътнителна лента, която предотвратява проникването на замърсявания от контейнера към задвижващия механизъм на прахосмукачката. Проверете състоянието на уплътнителната лента; ако забележите повреди, сменете целия филтър с нов.
5. Поставете филтъра във вътрешността на контейнера за прах, така че фланецът да се опира на водачите във вътрешността на контейнера. В края на фланца има прорез, в която трябва да се вкара една от водачите. Правилно монтираният филтър се опира с фланца на всички водачи, а една от водачите е вкарана в прореза на фланца.
6. Поставете контейнера с монтирания филтър в корпуса на прахосмукачката. Завъртете надясно, докато чуете щракване на заключването.

Внимание! Ако затварянето на контейнера изисква използване на прекомерна сила, проверете дали филтърът е монтиран правилно. Силното затваряне на контейнера може да доведе до повреда на прахосмукачката и да причини неправилна работа.

5. МОНТАЖ НА АКСЕСОАРИ

В отвора, разположен отпред на контейнера за прах, вкарайте една от крайниците или гъвкавия маркуч. Допустимо е почистване на меки повърхности, например килими, мокети, тапицерии и др., без монтирана крайница или маркуч.

6. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

1. Проверете резервоара на прахосмукачката и при необходимост го изпразнете от отпадъците. Проверете състоянието на филтъра. В случай на замърсяване филтърът трябва да се почиства на сухо с помощта на струя сгъстен въздух с налягане не по-голямо от 0,3 МРа или на мокро под струя течаща, хладка вода. Не почиствайте филтъра в съдомиялни машини или с помощта на струя вода под високо налягане. Ако замърсяванията не могат да бъдат отстранени от филтъра, той трябва да бъде заменен с нов. Проверете състоянието на уплътненията на филтъра; ако те показват повреди, филтърът трябва да бъде заменен с нов.

ВНИМАНИЕ! Забранено е да се работи с прахосмукачката без правилно монтиран въздушен филтър. Това може да доведе до повреда на прахосмукачката, както и до токов удар.

2. След приключване на работата изключете прахосмукачката с превключвателя, а след това извадете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа. Пристъпете към дейностите по поддръжката на прахосмукачката.
3. Ако след включване на щепсела прахосмукачката не работи, това може да означава, че предпазителят в щепсела е изгорял. В такъв случай той трябва да бъде заменен с нов. За целта трябва да се отбие фиксиращият пръстен, да се демонтират контактите на щепсела и предпазителят. Монтажът се извършва в обратен ред.

Внимание! Ако по време на работа забележите подозрителни вибрации, спад в силата на всмукване или чуете по-шумна

работа на двигателя, това може да означава, че резервоарът е пълен или че маркучът или всмукателната накрайник са запушени. В такъв случай прахосмукачката трябва незабавно да се изключи с превключвателя и да се извади щепсела на захранващия кабел от контакта. След това изпразнете резервоара и проверете дали маркучът и накрайникът са проходими. При необходимост ги прочистете. Ако не е възможно да се прочисти маркуча или всмукателната накрайника, ги сменете с нови, преди да продължите работата.

7. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ НА УРЕДА

Напрежение на мрежата DC 12V

Смукателна мощност 4000 PA

Дължина на маркуча Дължина на захранващия кабел 39 см 450 см

Клас на изолация III

Тегло 0,4 кг

Предпазител 6x30 мм, 15 A / 250 V, BGDП

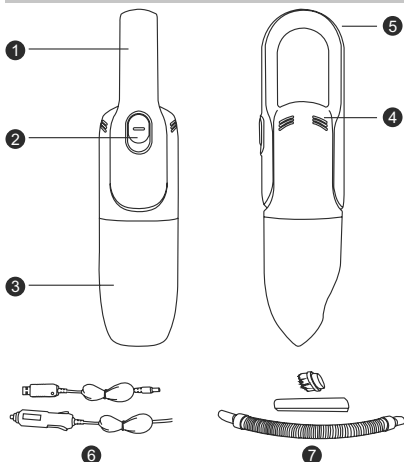
1. SAUGOS NAUDOJIMO INFORMACIJA

DĖMESIO! Prašome perskaityti visas toliau pateiktas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sužaloti.

1. Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje yra padidinta sprogimo rizika, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų.
2. Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių ar ugnies.
3. Prietaisą prijunkite tik prie elektros tinklo, kurio įtampa ir dažnis atitinka ant prietaiso gaminimo lentelės nurodytus parametrus. Maitinimo kabelio kištukas turi tiktai į elektros lizdą. Kištuko negalima modifikuoti. Negalima naudoti jokių adapterių, siekiant pritaikyti kištuką prie lizdo. Po kiekvieno naudojimo maitinimo kabelio kištuką reikia išjungti iš elektros lizdo.
4. Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Neleiskite, kad prietaisas susiliestų su krituliais ar drėgme. Į prietaiso vidų patekęs vanduo ir drėgmė padidina elektros smūgio riziką. Negalima panardinti prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
5. Neuždenkite ventiliacijos angų ir užtikrinkite, kad jos būtų laisvos. Uždenktos arba užkimštos ventiliacijos angos gali sukelti prietaiso perkaitimą. Tai gali sugadinti prietaisą, taip pat sukelti gaisrą arba elektros smūgį. Neperkraukite maitinimo laido.
6. Nenaudokite maitinimo laido nešimui, kištuko prijungimui ir atjungimui iš elektros lizdo. Venkite maitinimo laido sąlyčio su šiluma, aliejais, aštriais kraštais ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas padidina elektros smūgio riziką. Jei maitinimo laidas pažeistas, nedelsiant ištraukite kištuką iš rozetės ir atiduokite gaminį įgaliojamam serviso centrui. Draudžiama naudoti prietaisą su pažeistu maitinimo laidu. Draudžiama taisyti maitinimo laidą, jį reikia pakeisti nauju autorizuotoje serviso tarnyboje. Naudojant prailginimo laidus, reikia rinktis tokius, kurių maitinimo parametrai atitinka nurodytus prietaiso techninių duomenų lentelėje.
7. Pastebėjus bet kurios prietaiso dalies pažeidimą, draudžiama jį toliau naudoti.
8. Prieš pradėdant bet kokius veiksmus, susijusius su dalių keitimu, valymu ar reguliavimu, prietaisą reikia išjungti, o maitinimo laido kištuką – ištraukti iš elektros lizdo.
9. Prieš keičiant priedus, prietaisą reikia išjungti, o maitinimo laido kištuką – ištraukti iš elektros lizdo.

10. Prietaisą gali naudoti vaikai, sulaukę bent 8 metų, taip pat asmenys su ribotomis fizinėmis ar protinėmis galimybėmis bei asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei užtikrinama priežiūra arba instruktažas dėl saugaus prietaiso naudojimo, kad su tuo susiję pavojai būtų suprantami. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.
11. Dulkių siurblys skirtas sausam valymui. Draudžiama siurbti vandenį, drėgną peleną ar kitus drėgnus atliekus. Tai kelia elektros smūgio pavojų, o tai savo ruožtu gali kelti pavojų naudotojo ir pašalinių asmenų sveikatai bei gyvybei. Niekada neįsiurbkite karštų, žėrinčių ar degančių daiktų. Tai gali sukelti gaisrą ar sprogimą ir kelti pavojų vartotojui patirti sunkius sužalojimus ar mirtį. Maksimali įsiurbiamų nešvarumų temperatūra negali viršyti 40 °C.
12. Prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti prietaiso būklę, įskaitant maitinimo laidą ir kištuko būklę. Pastebėjus bet kokius gedimus, prietaiso naudoti negalima. Sugadinti laidai ir kabeliai turi būti pakeisti naujais specializuotoje dirbtuvėje.
13. Prieš pradėdant prietaiso techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad maitinimo laidą kištukas yra išjungtas iš elektros lizdo. Prietaisą laikykite vietoje, neprieinamoje pašaliniams asmenims, ypač vaikams. Taip pat darbo metu atkreipkite dėmesį, kad prietaisas būtų vietoje, neprieinamoje pašaliniams asmenims, ypač vaikams.
14. Prietaisą neškite už rankenos, nevilkite jo už maitinimo laidą.

2. PIEŠINIO APRAŠYMAS



1. Rankena
2. Įjungimo / darbo režimo jungiklis
3. Dulkių surinkimo bakas
4. Vėdinimo angos
5. Maitinimo lizdas
6. Maitinimo laidas su kištuku, skirtas automobilio cigarečių degikliui
7. Dulkių siurbimo antgalių rinkinys.

3. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami dirbti su įrenginiu, atidžiai perskaitykite visą instrukciją. Išsaugokite instrukciją, jos neišmeskite.

Automobilinis dulkių siurblys skirtas valyti automobilių, kemperių, valčių ir kitų nedidelių patalpų vidų. Dulkių siurblys yra įrengtas keičiamu oro filtru. Produktas yra skirtas tik namų naudojimui, draudžiama jį naudoti komercinėms reikmėms. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo teisingo naudojimo.

Tiekėjas neatsako už žalą, patirtą dėl saugos taisyklių ir instrukcijų rekomendacijų nesilaikymo.

Gaminys tiekiamas surinktas ir nereikalauja montavimo. Kartu su gaminiu tiekiamas lankstusis žarnelis ir siurbimo antgaliai, taip pat audinio maišelis, į kurį galima sudėti dulkių siurbį kartu su priedais.

4. PRIETAISO SURINKIMAS IR IŠARDYMAS

1. Išimkite dulkių siurbį, dulkių surinkimo bakelį ir priedus iš pakuotės bei pašalinkite visus pakuotės elementus. Pradėkite surinkinėti dulkių surinkimo bakelį.
2. Prieš pirmąjį naudojimą įsitikinkite, kad bakelyje yra visi elementai ir jis yra teisingai surinktas.
3. Jei konteineris yra pritvirtintas prie dulkių siurblio, jį reikia nuimti. Atsukite konteinerį į kairę pusę.
4. Išimkite filtrą iš dulkių surinkimo konteinerio. Filtras turi žiedą, kurio forma pritaikyta prie dulkių surinkimo konteinerio formos. Aplink apvadą yra sumontuota elastinga tarpinė, kuri neleidžia nešvarumams iš konteinerio patekti į dulkių siurblio variklį. Patikrinkite tarpinės būklę, jei pastebite pažeidimų, reikia pakeisti visą filtrą nauju.
5. Įstumkite filtrą į dulkių surinkimo talpyklos vidų taip, kad flanšas atsiremtų į talpyklos viduje esančias kreipiamąsias juostas. Prie flanšo krašto yra anga, į kurią reikia įkišti vieną iš kreipiamųjų. Teisingai sumontuotas filtras flanšu remiasi į visas kreipiamąsias, o viena iš kreipiamųjų yra įkišta į flanšo angą.
6. Konteinerį su sumontuotu filtru pritvirtinkite prie dulkių siurblio korpuso. Pasukite į dešinę, kol užsifiksuos fiksatorius.

Dėmesio! Jei norint užfiksuoti konteinerį reikia naudoti pernelyg didelę jėgą, patikrinkite, ar filtras sumontuotas teisingai. Jėga užfiksuojant konteinerį galima sugadinti dulkių siurbį ir sutrikdyti jo veikimą.

5. PRIEDŲ MONTAVIMAS

Į angą, esančią priekinėje dulkių surinkimo talpyklos dalyje, įkiškite vieną iš antgalių arba lanksčią žarną. Minkštas paviršius, pvz., kilimus, kilimines dangas, baldų apmušalus ir pan., galima siurbti be pritvirtinto antgalio ar žarnos.

6. PASIRENGIMAS DARBUI

1. Patikrinkite dulkių siurblio rezervuarą, prireikus ištuštinkite jį nuo šiukšlių. Patikrinkite filtro būklę. Jei filtras užsiteršęs, jį reikia valyti sausu būdu, naudojant suspausto oro srautą, kurio slėgis neviršija 0,3 MPa, arba drėgnuoju būdu po tekančio drungno vandens srove. Neplaukite filtro indaplovėje arba aukšto slėgio vandens srove. Jei nešvarumų nepavyksta pašalinti iš filtro, jį reikia pakeisti nauju. Patikrinkite filtro tarpiklių būklę; jei jie yra pažeisti, filtrą reikia pakeisti nauju.

DĖMESIO! Draudžiama naudoti dulkių siurbį be tinkamai sumontuoto oro filtro. Tai gali sugadinti dulkių siurbį, taip pat sukelti elektros smūgį.

2. Baigus darbą, išjunkite dulkių siurbį jungikliu, tada išjunkite maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo. Pradėkite dulkių siurblio priežiūros darbus.
3. Jei prijungus kištuką dulkių siurblys neveikia, tai gali reikšti, kad perdegė kištuko saugiklis. Tokiu atveju jį reikia pakeisti nauju. Tam reikia atsukti tvirtinimo žiedą, nuimti kištuko kontaktą ir saugiklį. Montuokite atvirkštine tvarka.

Dėmesio! Jei darbo metu pastebėsite įtartinus vibravimus, traukos sumažėjimą arba girdėsite, kad variklis dirba garsiau, tai gali reikšti, kad bakas užsipildė arba užsikimšo žarna ar siurbimo antgalis. Tokiu atveju dulkių siurbį reikia nedelsiant išjungti jungikliu ir ištraukti maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo. Po to ištuštinkite baką ir patikrinkite, ar žarna bei antgalis nėra užsikimšę. Jei reikia, išvalykite. Jei žarnos ar siurbimo antgalio neįmanoma išvalyti, prieš tęsiant darbą juos reikia pakeisti naujais.

7. TECHNINIAI PRIETAISO DUOMENYS

Maitinimo įtampa DC 12V

Siurbimo galia 4000 PA

Žarnos ilgis Maitinimo laido ilgis 39 cm 450 cm

Izoliacijos klasė III

Svoris 0,4 kg

Saugiklis 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGD

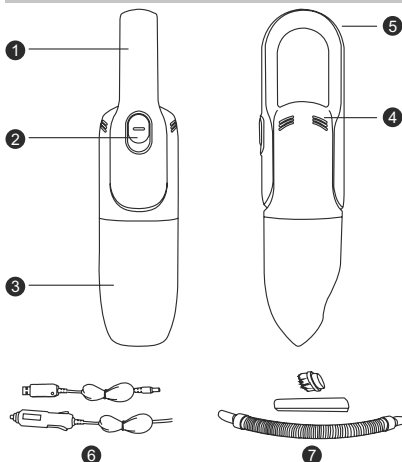
1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Uzmanību! Lūdzu, izlasiet visus turpmāk minētos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai miesas bojājumus.

1. Ierīci nedrīkst lietot vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kurā atrodas uzliesmojošas šķidrumi, gāzes vai tvaiki.
2. Ierīci nedrīkst novietot siltuma avotu vai uguns tuvumā.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai elektrotīklam ar spriegumu un frekvenci, kas norādīti uz ierīces identifikācijas plāksnītes. Barošanas kabeļa spraudnim jābūt piemērotam tīkla kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst pārveidot. Nedrīkst izmantot nekādus adapterus, lai pielāgotu spraudni kontaktligzdai. Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet barošanas kabeļa spraudni no rozetes.
4. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās. Nedrīkst pakļaut ierīci atmosfēras nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens un mitrums, kas iekļūst ierīces iekšienē, palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Nedrīkst iegremdēt ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
5. Neaizklājiet ventilācijas atveres un nodrošiniet to caurlaidību. Aizklātas vai aizsprostotas ventilācijas atveres var izraisīt ierīces pārkaršanu. Tas var izraisīt ierīces bojājumus, kā arī būt par ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena cēloni. Nepārslodziet barošanas kabeli.
6. Nelietojiet barošanas kabeli, lai pārnēsātu ierīci, kā arī lai pievienotu vai atvienotu spraudni no rozetes. Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar karstumu, eļļām, asām malām un kustīgām detaļām. Barošanas kabeļa bojājums palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Ja barošanas kabelis ir bojāts, nekavējoties atvienojiet kabeļa spraudni no rozetes un nododiet produktu autorizētajam servisa centram. Aizliegts lietot ierīci ar bojātu barošanas kabeli. Aizliegts remontēt barošanas vadu; vadu ir jānomaina pret jaunu autorizētā servisa centrā. Ja izmantojat pagarinātājus, izmantojiet tos, kuru barošanas parametri atbilst ierīces identifikācijas plāksnītē norādītajiem.
7. Ja pamanāt kādas ierīces daļas bojājumu, ir aizliegts to turpināt lietot.
8. Pirms jebkādu darbību veikšanas, kas saistītas ar detaļu nomaiņu, tīrīšanu vai regulēšanu, ierīce ir jāizslēdz un barošanas kabeļa spraudnis jāatvieno no strāvas padeves rozetes.

9. Pirms piederumu nomaiņas ierīce ir jāizslēdz un barošanas kabeļa spraudnis jāatvieno no strāvas padeves rozetes.
10. Ierīci drīkst lietot bērni, kuri ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām un personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par ierīces lietošanu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai apmācība par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistītie riski būtu saprotami. Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērniem bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
11. Putekļsūcējs ir paredzēts darbam sausā vidē. Aizliegts iesūkt ūdeni, mitru pelnu vai citus mitrus atkritumus. Tas rada elektriskās strāvas trieciena risku, kas savukārt var apdraudēt lietotāja un apkārtējo cilvēku veselību un dzīvību. Nekad neiesūciet karstus, kvēlojošus vai degošus priekšmetus. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu un pakļaut lietotāju nopietniem ievainojumiem vai nāvei. Iesūcamā atkritumu maksimālā temperatūra nedrīkst pārsniegt 40 °C.
12. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ierīces stāvokli, tostarp barošanas kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja pamanāt kādus defektus, ierīci nelietojiet. Bojātus kabeļus un vadus jānomaina pret jauniem specializētā darbnīcā.
13. Pirms ierīces apkopes sākšanas pārliecinieties, ka barošanas vada spraudnis ir atvienots no rozetes. Ierīci glabājiēt vietā, kas nav pieejama nepiederošām personām, jo īpaši bērniem. Arī darba laikā jāpievērš uzmanība tam, lai ierīce atrastos vietā, kas nav pieejama nepiederošām personām, jo īpaši bērniem.
14. Ierīci pārvietojiet, izmantojot rokturi; nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz barošanas vada.

2. ATTĒLA APRAKSTS



1. Rokturis
2. Ieslēgšanas/darbības slēdzis
3. Putekļu tvertne
4. Ventilācijas atveres
5. Strāvas pieslēguma ports
6. Strāvas vads ar aizsmēķēšanas ligzdas spraudni
7. Putekļu sūcēja uzgaļu komplekts.

3. IERĪCES LIETOŠANA

Pirms sākt darbu ar ierīci, rūpīgi izlasiet visu instrukciju.

Saglabāiet instrukciju, to neizmetiet.

Automašīnas putekļsūcējs ļauj tīrīt automašīnu, kempinga piekabju, laivu un citu nelielu telpu interjeru. Putekļu sūcējs ir aprīkots ar maināmu gaisa filtru. Produkts ir paredzēts tikai mājāsaimniecības lietošanai, un tā izmantošana komerciāliem nolūkiem ir aizliegta. Ierīces pareiza, uzticama un droša darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas.

Piegādātājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies drošības noteikumu un instrukcijas ieteikumu neievērošanas dēļ. Produkts tiek piegādāts komplektā un nav jāmontē. Kopā ar produktu tiek piegādāta elastīga caurule un uzgaļi, kā arī auduma soma, kurā var ievietot putekļsūcēju kopā ar piederumiem.

4. IERĪCES MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA

1. Izņemiet putekļu sūcēju, putekļu tvertni un piederumus no iepakojuma un izmetiet visus iepakojuma elementus. Sāciet putekļu tvertnes montāžu.
2. Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, ka tvertnē ir visi elementi un tā ir pareizi samontēta.
3. Ja tvertne ir uzstādīta uz putekļsūcēja, tā ir jānoņem. Pagrieziet tvertni pa kreisi.
4. Izvelciet filtru no putekļu tvertnes. Filtram ir atloks, kura forma ir pielāgota putekļu tvertnes formai. Ap atloku ir uzstādīta elastīga blīve, kas neļauj netīrumiem nokļūt no tvertnes putekļu sūcēja mehānismā. Pārbaudiet blīves stāvokli; ja tiek konstatēti bojājumi, ir jānomaina viss filtrs pret jaunu.
5. Ievietojiet filtru putekļu tvertnes iekšpusē tā, lai atloks atbalstītos pret vadotnēm tvertnes iekšpusē. Pie atloka malas atrodas sprauga, kurā jāievieto viena no vadām. Pareizi uzstādīts filtrs ar atloku atbalstās pret visām vadām, un viena no vadām ir ievietota atloka spraugā.
6. Tvertni ar uzstādītu filtru piestipriniet pie putekļsūcēja korpusa. Pagrieziet pa labi, līdz atskan fiksatora klikšķis.

Uzmanību! Ja tvertnes aizvēršanai nepieciešams pielietot pārmērīgu spēku, pārbaudiet, vai filtrs ir uzstādīts pareizi. Tvertnes aizvēršana ar spēku var izraisīt putekļsūcēja bojājumus un traucēt tā darbību.

5. PIEDERUMU UZSTĀDĪŠANA

Piespraudiet vienu no uzgaļiem vai elastīgo šļūteni caurumā, kas atrodas putekļu tvertnes priekšpusē. Ir pieļaujams putekļu sūcēšanu veikt uz mīkstām virsmām, piemēram, paklājiem, paklāju segumiem, mēbeļu apdarei utt., neuzstādot uzgali vai šļūteni.

6. SAGATAVOŠANĀS DARBAM

1. Pārbaudiet putekļsūcēja tvertni un, ja nepieciešams, iztukšojiet to no atkritumiem. Pārbaudiet filtra stāvokli. Ja filtrs ir netīrs, to jātīra sausā veidā, izmantojot saspiesta gaisa strūklu ar spiedienu ne lielāku par 0,3 MPa, vai slapjā veidā zem tekoša, remdēna ūdens strūklas. Filtru nedrīkst tīrīt trauku mazgājamās mašīnās vai ar augsta spiediena ūdens strūklu. Ja netīrumus no filtra nevar noņemt, tas jānomaina pret jaunu. Pārbaudiet filtra blīvju stāvokli; ja tie ir bojāti, filtrs jānomaina pret jaunu.

UZMANĪBU! Aizliegts lietot putekļsūcēju bez pareizi uzstādīta gaisa filtra. Tas var izraisīt putekļsūcēja bojājumus, kā arī elektriskās strāvas triecienus.

2. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet putekļsūcēju ar slēdzi, pēc tam atvienojiet barošanas vada spraudni no rozetes. Veiciet putekļsūcēja apkopes darbus.
3. Ja pēc kontaktdakšas pievienošanas putekļsūcējs nedarbojas, tas var nozīmēt, ka kontaktdakšā ir izdegusi drošinātāja. Šādā gadījumā tā jānomaina pret jaunu. Lai to izdarītu, jāatskrūvē fiksējošais gredzens, jāizņem kontaktdakšas kontakts un drošinātājs. Montāžu veiciet pretējā secībā.

Uzmanību! Ja darbības laikā tiek novērotas aizdomīgas vibrācijas, vilces spēka samazināšanās vai dzirdama skaļāka motora darbība, tas var nozīmēt, ka tvertne ir piepildījies vai ir aizsērējusi šļūtene vai sūkšanas uzgalis. Šādā gadījumā putekļu sūcējs nekavējoties jāizslēdz ar slēdzi un barošanas kabeļa spraudnis jāatvieno no rozetes. Pēc tam iztukšojiet tvertni un pārbaudiet, vai šļūtene un uzgalis nav aizsērējuši. Vajadzības gadījumā atbrīvojiet no aizsprostojumiem. Ja nav iespējams atbrīvot šļūteni vai sūkšanas uzgali no aizsprostojumiem, pirms turpināt darbu, tie ir jānomaina pret jauniem.

7. IERĪCES TEHNISKIE DATI

Tīkla spriegums DC 12V

Sūcējspēks 4000 PA

Šļūtenes garums Barošanas kabeļa garums 39 cm 450 cm

Izolācijas klase III

Svars 0,4 kg

Drošinātājs 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGD

1. OHUTUSJUHISED

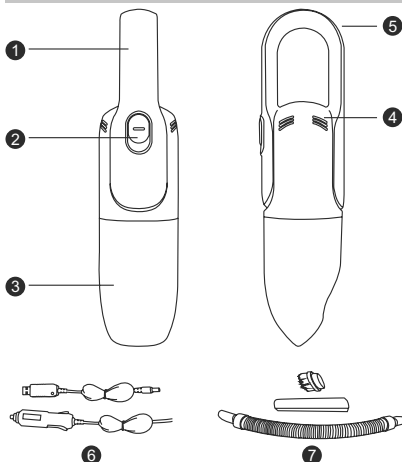
TÄHELEPANU! Lugege läbi kõik allpool esitatud juhised. Nende eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehavigastusi.

1. Seadet ei tohi kasutada keskkonnas, kus on suur plahvatusoht ja kus on tuleohtlikke vedelikke, gaase või aure.
2. Ärge asetage seadet soojusallikate või tule lähedusse.
3. Seadet tohib ühendada ainult elektrivõrguga, mille pinge ja sagedus vastavad seadme tüübisildil märgitud väärtustele. Toitekaabli pistik peab sobima pistikupesaga. Pistikku ei tohi muuta. Pistikupesa sobivaks muutmiseks ei tohi kasutada mingeid adaptereid. Pärast iga kasutamist tuleb toitekaabli pistik pistikupesast lahti ühendada.
4. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides. Seadet ei tohi kokku puutada sademete või niiskusega. Seadme sisse satunud vesi ja niiskus suurendavad elektrilöögi ohtu. Seadet ei tohi kasta vette ega muusse vedelikku.
5. Ärge katkege ventilatsiooniavasid ja hoidke need vabad. Katud või ummistunud ventilatsiooniavad võivad põhjustada seadme ülekuumenemist. See võib seadme kahjustada ning põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Ärge koormake toitekaablit üle.
6. Ärge kasutage toitekaablit seadme kandmiseks ega pistikupesa ühendamiseks ja lahtiühendamiseks. Vältige toitekaabli kokkupuudet kuumuse, õlide, teravate servade ja liikuvate osadega. Toitekaabli kahjustus suurendab elektrilöögi ohtu. Toitekaabli kahjustuse korral tuleb pistik viivitamatult pistikupesast eemaldada ja seejärel toode volitatud teenindusse viia. Seadme kasutamine kahjustatud toitekaabliga on keelatud. Toitekaabli parandamine on keelatud, kaabel tuleb asendada uuega volitatud teeninduskeskuses. Pikendusjuhtmete kasutamisel tuleb kasutada pikendusjuhtmeid, mille toiteparameetrid vastavad seadme tüübisildil näidatutele.
7. Kui märkate seadme mis tahes osa kahjustust, on selle edasine kasutamine keelatud.
8. Enne mis tahes osade vahetamist, puhastamist või reguleerimist tuleb seade välja lülitada ja toitejuhtme pistik pistikupesast eemaldada.
9. Enne tarvikute vahetamist tuleb seade välja lülitada ja toitejuhtme pistik pistikupesast eemaldada.
10. Seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise või vaimse puudega isikud ning isikud, kellel puudub kogemus ja te-

admised seadme kohta, kui tagatakse järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, nii et sellega seotud ohud oleksid arusaadavad. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadme puhastamist ja hooldust teostada.

11. Tolmuimeja on mõeldud kuivpuhastuseks. Keelatud on imeda vett, märga tuhka või muid märgi jäätmeid. See võib põhjustada elektrilöögi, mis omakorda võib ohustada kasutaja ja kõrvalseisjate tervist ja elu. Ärge kunagi imege kuumi, hõõguvaid või põlevaid esemeid. See võib põhjustada tulekahju või plahvatuse ning seada kasutaja ohtu tõsiste vigastuste või surma. Imeva prahi maksimaalne temperatuur ei tohi ületada 40 °C.
12. Enne iga kasutamist tuleb kontrollida seadme seisukorda, sealhulgas toitekaabli ja pistikupesa seisukorda. Kui märkate mingeid rikkeid, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud kaablid ja juhtmed tuleb asendada uute vastu spetsialiseeritud töökodas.
13. Enne seadme hooldustöid tuleb veenduda, et toitejuhtme pistik on vooluvõrgust lahti ühendatud. Seadet tuleb hoida kõrvalistele isikutele, eriti lastele kättesaamatus kohas. Ka töötamise ajal tuleb jälgida, et seade asuks kõrvalistele isikutele, eriti lastele kättesaamatus kohas.
14. Seadet tuleb kanda käepideme abil, mitte tõmmata toitejuhe eest.

2. JOONISE KIRJELDUS



1. Käepide
2. Sisselüliti / töörežiimi lüliti
3. Tolmukoguja
4. Ventilatsiooniavad
5. Toitepesa
6. Toitekaabel koos sigaretisüütaja pistikuga
7. Puhastusotsikute komplekt.

3. SEADME KASUTAMINE

Enne seadme kasutamist lugege kogu kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Säilitage kasutusjuhend, ärge visake seda ära.

Autotolmuimeja võimaldab puhastada autode, haagissuvilate, paatide ja muude väikese pindalaga ruumide sisemust. Tolmuimejal on vahetatav õhufilter. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks ja selle kasutamine ärilistel eesmärkidel on keelatud. Seadme õige, töökindel ja ohutu töö sõltub selle nõuetekohasest kasutamisest.

Tarnija ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ohutusnõuete ja kasutusjuhendi soovitude eiramise tagajärjel.

Toode tarnitakse komplektina ja ei vaja kokkupanekut. Tootega kaasas on painduv voolik ja imitorud, samuti riidest kott, kuhu saab tolmuimeja koos lisaseadmetega pakkida.

4. SEADME KOKKUPANEK JA LAHTIVÕTMINE

1. Võtke tolmuimeja, tolmucontainer ja tarvikud pakendist välja ning eemaldage kõik pakendiosad. Alustage tolmucontaineri kokkupanekuga.
2. Enne esimest kasutamist veenduge, et konteiner sisaldab kõiki osi ja on õigesti kokku pandud.
3. Kui mahuti on tolmuimejale paigaldatud, tuleb see eemaldada. Keera ke mahuti vasakule.
4. Tõmmake tolmucontainerist välja filter. Filtril on äärik, mille kuju on kohandatud tolmucontaineri kujuga. Ääriku ümber on paigaldatud elastne tihend, mis takistab mustuse sattumist mahutist tolmuimeja mootorisse. Kontrollige tihendi seisukorda; kui märkate kahjustusi, vahetage kogu filter uue vastu.
5. Lükake filter tolmucontaineri sisse nii, et äär toetuks kasti sees olevatele juhikutele. Ääriku servas on pilu, kuhu tuleb paigutada üks juhikutest. Õigesti paigaldatud filtri äärik toetub kõigile juhikutele ja üks juhikutest on paigutatud ääriku pilusse.
6. Paigaldage filteriga varustatud mahuti tolmuimeja korpusele. Keera ke seda paremale, kuni lukustus klõpsatab.

Tähelepanu! Kui mahuti sulgemiseks on vaja kasutada liigset jõudu, kontrollige filtri paigalduse õigsust. Mahuti jõuga sulgemine võib põhjustada tolmuimeja kahjustusi ja töötamise häireid.

5. TARVIKUTE PAIGALDAMINE

Lükake tolmucontaineri esiküljel asuvasse avasse üks otsik või elastne voolik. Pehmeid pindu, nt vaipu, vaipkatteid, polsterdust jms, on lubatud tolmutada ka ilma otsiku või voolikuta.

6. TÖÖ ETTEVALMISTAMINE

1. Kontrollige tolmuimeja mahutit ja tühjendage see vajaduse korral prahist. Kontrollige filtri seisukorda. Kui filter on määrdunud, puhastage seda kuivalt suruõhuvooluga, mille rõhk ei ületa 0,3 MPa, või märgalt voolava leige vee all. Ärge puhastage filtrit nõudepesumasinas ega kõrgsurve veejoaga. Kui mustust ei ole võimalik filtrist eemaldada, tuleb see uue vastu vahetada. Kontrollige filtri tihendite seisukorda; kui need on kahjustatud, tuleb filter uue vastu vahetada.

TÄHELEPANU! Tolmuimejaga on keelatud töötada, kui õhufilter ei ole õigesti paigaldatud. See võib põhjustada tolmuimeja rikkeid ning ka elektrilööki.

2. Pärast töö lõpetamist lülitage tolmuimeja lülitiga välja ja seejärel ühendage toitejuhtme pistik vooluvõrgu pistikupesast lahti. Alustage tolmuimeja hooldustöid.
3. Kui tolmuimeja ei tööta pärast pistikupesaga ühendamist, võib see tähendada, et pistikupesaga kaitsme on läbi põlenud. Sellisel juhul tuleb see uue vastu vahetada. Selleks tuleb lahti keerata kinnitusrõngas, eemaldada pistikupesaga kontakt ja kaitsme. Paigaldamine toimub vastupidises järjekorras.

Tähelepanu! Kui töötamise ajal täheldate kahtlasi vibratsioone, imivõimsuse langust või mootori valjemat töötamist, võib see tähendada, et mahuti on täis või et voolik või imitoru on ummistunud. Sellisel juhul tuleb tolmuimeja viivitamatult lülitist välja lülitada ja toitejuhtme pistik pistikupesast eemaldada. Seejärel tühjendage mahuti ning kontrollige vooliku ja otsiku läbilaskvust. Vajadusel puhastage need läbivaks. Kui voolikut või imitoru ei ole võimalik läbivaks puhastada, tuleb need enne töö jätkamist uute vastu vahetada.

7. SEADME TEHNILISED ANDMED

Toitepinge DC 12V

Imuvõimsus 4000 PA

Vooliku pikkus Toitekaabli pikkus 39 cm 450 cm

Isoleerimisklass III

Mass 0,4 kg

Kaitsme 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGDP

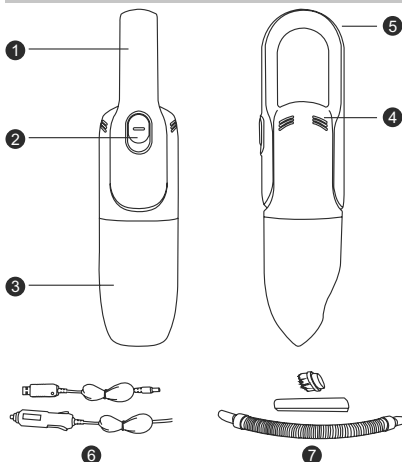
1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII

ATENȚIE! Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile de mai jos. Ne-respectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale.

1. Nu utilizați aparatul în medii cu risc crescut de explozie, care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili.
2. Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură sau foc.
3. Aparatul trebuie conectat numai la rețeaua electrică cu tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța de identificare a aparatului. Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza de rețea. Nu este permisă modificarea ștecherului. Nu este permisă utilizarea niciunui adaptor pentru a adapta ștecherul la priză. După fiecare utilizare, deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza de rețea.
4. Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu expuneți aparatul la precipitații sau umiditate. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul aparatului cresc riscul de electrocutare. Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
5. Nu acoperiți orificiile de ventilație și asigurați-vă că acestea sunt libere. Orificiile de ventilație acoperite sau înfundate pot duce la supraîncălzirea aparatului. Acest lucru poate duce la deteriorarea aparatului și poate provoca un incendiu sau electrocutare. Nu suprasolicitați cablul de alimentare.
6. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta aparatul, pentru a conecta sau deconecta ștecherul de la priza de rețea. Evitați contactul cablului de alimentare cu surse de căldură, uleiuri, muchii ascuțite și piese mobile. Deteriorarea cablului de alimentare crește riscul de electrocutare. În cazul deteriorării cablului de alimentare, deconectați imediat ștecherul cablului de la priză, apoi duceți produsul la un service autorizat. Este interzisă utilizarea aparatului cu cablul de alimentare deteriorat. Este interzisă repararea cablului de alimentare; cablul trebuie înlocuit cu unul nou la un centru de service autorizat. În cazul utilizării prelungitoarelor, trebuie să se utilizeze prelungitoare cu parametri de alimentare indicați pe plăcuța de identificare a aparatului.
7. În cazul în care se constată deteriorarea oricărei părți a aparatului, este interzisă utilizarea acestuia în continuare.

8. Înainte de a începe orice operațiune legată de înlocuirea pieselor, curățarea sau reglarea, opriți aparatul și deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza de rețea.
9. Înainte de a înlocui accesoriile, opriți aparatul și deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza de rețea.
10. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse și de persoane fără experiență și cunoștințe privind aparatul, cu condiția să li se asigure supravegherea sau instruirea cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului, astfel încât riscurile asociate să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să efectueze operațiuni de curățare și întreținere a aparatului.
11. Aspiratorul este destinat utilizării în condiții uscate. Este interzisă aspirarea apei, a cenușii umede sau a altor deșeuri umede. Acest lucru prezintă riscul de electrocutare, ceea ce, în consecință, poate pune în pericol sănătatea și viața utilizatorului și a persoanelor din jur. Nu aspirați niciodată obiecte fierbinți, incandescente sau în flăcări. Acest lucru poate duce la incendiu sau explozie și poate expune utilizatorul la leziuni grave sau deces. Temperatura maximă a deșeurilor aspirate nu trebuie să depășească 40 °C.
12. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea aparatului, inclusiv starea cablului de alimentare și a prizei. Dacă observați orice defecțiuni, nu utilizați aparatul. Cablurile și firele deteriorate trebuie înlocuite cu altele noi într-un service specializat.
13. Înainte de a începe întreținerea aparatului, asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare a fost deconectat de la priza de rețea. Aparatul trebuie depozitat într-un loc inaccesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor. De asemenea, în timpul funcționării, asigurați-vă că aparatul se află într-un loc inaccesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor.
14. Transportați dispozitivul folosind mânerul, nu îl transportați trăgând de cablul de alimentare.

2. DESCRIEREA FIGURII



1. Mâner
2. Buton de pornire / comutator de funcționare
3. Rezervor pentru praf
4. Orificii de ventilație
5. Port de alimentare
6. Cablu de alimentare cu mufă pentru brichetă
7. Set de duze de aspirare.

3. UTILIZAREA APARATULUI

Înainte de a începe să lucrați cu aparatul, citiți cu atenție întregul manual de instrucțiuni.

Păstrați manualul, nu îl aruncați.

Aspiratorul auto permite curățarea interiorului mașinilor, rulotelor, ambarcațiunilor și a altor spații interioare de dimensiuni reduse. Aspiratorul este echipat cu un filtru de aer înlocuibil. Produsul a fost conceput exclusiv pentru uz casnic și este interzisă utilizarea sa în scopuri co-

merciale. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea corespunzătoare.

Furnizorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din nerespectarea normelor de siguranță și a recomandărilor din manual.

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare. Împreună cu produsul sunt livrate un furtun flexibil și duze de aspirare, precum și o geantă din material textil care permite împachetarea aspiratorului împreună cu accesoriile.

4. ASAMBLAREA ȘI DEZASAMBLAREA APARATULUI

1. Scoateți aspiratorul, rezervorul de praf și accesoriile din ambalaj și îndepărtați toate elementele de ambalaj. Începeți asamblarea rezervorului de praf.
2. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că rezervorul conține toate componentele și este asamblat corect.
3. Dacă recipientul este montat pe aspirator, trebuie demontat. Deșurubați recipientul în sens invers acelor de ceasornic.
4. Scoateți filtrul din recipientul pentru praf. Filtrul are o flanșă a cărei formă este adaptată la forma recipientului pentru praf. În jurul flanșei este montată o garnitură elastică, care împiedică pătrunderea impurităților din recipient în motorul aspiratorului. Verificați starea garniturii; dacă observați deteriorări, înlocuiți întregul filtru cu unul nou.
5. Introduceți filtrul în interiorul rezervorului de praf astfel încât flanșa să se sprijine pe ghidajele din interiorul rezervorului. La marginea flanșei se află o fantă în care trebuie introdusă una dintre ghidaje. Filtrul montat corect se sprijină cu flanșa pe toate ghidajele, iar unul dintre ghidaje a fost introdus în fanta flanșei.
6. Montați recipientul cu filtrul montat pe carcasa aspiratorului. Răsuciți în sensul acelor de ceasornic până când se aude un clic de blocare.

Atenție! Dacă închiderea recipientului necesită o forță excesivă, verificați dacă filtrul este montat corect. Închiderea forțată a recipientului poate provoca deteriorarea aspiratorului și funcționarea incorectă a acestuia.

5. MONTAREA ACCESORIILOR

Introduceți una dintre duze sau furtunul flexibil în orificiul situat în partea din față a rezervorului de praf. Este permisă aspirarea suprafețelor moi, de exemplu covoare, mochetă, tapițerie etc., fără a monta duza sau furtunul.

6. PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE

1. Verificați rezervorul aspiratorului și, dacă este necesar, goliți-l de resturi. Verificați starea filtrului. În cazul în care este murdar, filtrul trebuie curățat uscat cu un jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa sau umed sub un jet de apă curentă, la temperatura camerei. Nu curățați filtrul în mașini de spălat vase sau cu un jet de apă sub presiune ridicată. Dacă impuritățile nu pot fi îndepărtate din filtru, acesta trebuie înlocuit cu unul nou. Verificați starea garniturilor filtrului; dacă prezintă deteriorări, filtrul trebuie înlocuit cu unul nou.

ATENȚIE! Este interzisă utilizarea aspiratorului fără un filtru de aer montat corespunzător. Acest lucru poate duce la deteriorarea aspiratorului, precum și la electrocutare.

2. După terminarea lucrului, opriți aspiratorul cu ajutorul comutatorului, apoi deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza rețelei electrice. Treceți la operațiunile de întreținere a aspiratorului.
3. Dacă aspiratorul nu funcționează după conectarea ștecherului, este posibil ca siguranța din ștecher să se fi ars. În acest caz, trebuie înlocuită cu una nouă. Pentru aceasta, deșurubați inelul de fixare, demontați contactul ștecherului și siguranța. Efectuați montarea în ordine inversă.

Atenție! Dacă în timpul funcționării se observă vibrații suspecte, scăderea puterii de aspirație sau se aude un zgomot mai puternic al motorului, acest lucru poate însemna umplerea rezervorului sau înfundarea furtunului sau a duzei de aspirație. În acest caz, opriți imediat aspiratorul cu ajutorul întrerupătorului și deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza de rețea. Apoi goliți rezervorul și verificați dacă furtunul și duza sunt libere. Dacă este necesar, curățați-le. Dacă nu este posibilă curățarea furtunului sau a duzei de aspirare, înlocuiți-le cu unele noi înainte de a continua lucrul.

7. DATE TEHNICE ALE APARATULUI

Tensiune de alimentare DC 12V

Putere de aspirare 4000 PA

Lungimea furtunului Lungimea cablului de alimentare 39 cm 450 cm

Clasa de izolație III

Greutate 0,4 kg

Siguranță 6x30 mm, 15 A / 250 V, BGDP



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00